

## پالیسی وزارت دفاع در مورد تقلب و اظهارات خلاف واقعیت در برنامه انتقال و اسکان مجدد افغانها

| نسخه | به روزرسانی معلومات | فصل | تاریخ    |
|------|---------------------|-----|----------|
| 1.3  |                     |     | 12.06.26 |

### مقدمه

هدف این پالیسی، تعیین معیارها و طرزالعمل هایی است که بر اساس آنها ریاست انتقال و اسکان مجدد افغانها در وزارت دفاع (DARR) موارد ارائه معلومات خلاف واقعیت، اسناد و شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت از سوی افراد را در چارچوب پالیسی انتقال و کمک به افغانها (ARAP) و مسیر واکنش برای افغانستان (ARR) تشخیص داده و به آن رسیدگی می کند.

این پالیسی حدود تصمیم گیری، چارچوب حاکمیت، و روند های اتخاذ تصمیم را تعیین می کند که به اساس آنها DARR می تواند واجد شرایط بودن یک فرد را رد کند و یا، اگر مناسب پنداشته شود، تصمیم موجود در مورد واجد شرایط بودن را لغو نماید، در مواردی که معلومات خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت قبل از تایید واجد شرایط بودن تشخیص داده شده باشد.

این پالیسی باید توأم با رهنمود ارزیابی شواهد رسیدگی به قضیه های واجد شرایط بودن DARR و پالیسی لغو واجد شرایط بودن DARR مطالعه شود. این پالیسی به گونه ترتیب شده است که به تنهایی قابل استفاده باشد و منحصر برای تعیین واجد شرایط بودن از سوی وزارت دفاع تطبیق می شود و از هرگونه بررسی بعدی در مورد مناسب بودن فرد برای صدور جواز ورودی، جدا و مجزا است.

این رهنمود منحصر در مورد رسیدگی به قضیه ها توسط وزارت دفاع تطبیق می گردد و شامل تصمیم گیری های ادارات دیگری نمی شود که در مراحل بعدی این روند دخیل هستند، از جمله تصمیم گیری در مورد اجازه ورودی یا ارزیابی های مربوط به شایستگی.

### تعریف معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت، و اظهارات خلاف واقعیت

معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت و اظهارات خلاف واقعیت به معلومات، اسناد و اظهارات یا مطالبی گفته می شود که با حقیقت مطابقت نداشته یا همراه کننده باشند، خواه به گونه صریح ارائه شده باشند و یا در نتیجه حذف معلومات. این مفاهیم از یکدیگر متمایز هستند، اما در برخی موارد با یکدیگر همپوشی می داشته باشند.

a. معلومات یا شواهد ممکن است با حقیقت مطابقت نداشته باشند، زمانی که از لحاظ واقعی نادرست باشند.

b. معلومات یا شواهد ممکن زمانی گمراه کننده باشند که، هر چند نادرست به نظر نمی آیند، یک برداشت خلاف واقعیت را ایجاد می کند یا حقایق مهم را پنهان می سازد.

معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت ممکن با نیت عمدی او یا بدون قصد عمدی به وجود آیند. صرف تشخیص اینکه معلومات با حقیقت مطابقت ندارد یا گمراه کننده است، به خودی خود مستلزم احراز فریبکاری نیست.

برای مقاصد این پالیسی، فریبکاری به رفتاری گفته می شود که در آن یک شخص عمداً قصد دارد دیگری را وادار سازد تا چیزی را باور کند که واقعیت ندارد. فریبکاری تنها زمانی باید احراز شود که، بر مبنای موازنه احتمالات، شواهد وجود داشته باشد که چنین یک قصد عمدی را نشان دهد.

تمام ارزیابی ها باید به گونه عادلانه و معقول و بر مبنای موازنه احتمالات انجام شوند. تصمیم گیرنده گان باید، قبل از رسیدن به هرگونه نتیجه گیری در مورد فریبکاری، بررسی کنند که آیا معلومات نادرست یا گمراه کننده را می توان به گونه معقول ناشی از اشتباه غیرعمدی، سوء تفاهم یا عدم دسترسی به معلومات یا اسناد دانست.

معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت و اظهارات خلاف واقعیت به معلومات، اسناد و اظهارات یا مطالبی اطلاق می شود که حقیقت نداشته یا گمراه کننده باشند. این امر شامل نادرستی هایی می شود که از فریبکاری عمدی، اشتباهات یا حذف و عدم ارائه معلومات ناشی شده باشند. احراز فریبکاری مستلزم موجودیت شواهدی است که قصد عمدی برای گمراه ساختن را ثابت سازد.

فریبکاری به عملی گفته می شود که عمداً باعث می شود شخصی دیگری چیزی را باور کند که واقعیت نداشته باشد.

تمام ارزیابی ها باید به گونه عادلانه و معقول و بر مبنای موازنه احتمالات انجام شوند. تصمیم گیرنده باید قبل از نتیجه گیری مبنی بر اینکه فریب کاری صورت گرفته است، بررسی کند که آیا معلومات نادرست ممکن است ناشی از اشتباه غیر عمدی، سوء تفاهم یا عدم دسترسی به اسناد بوده است یا خیر. آنها باید بر بنیاد معلومات مرتبط قناعت حاصل کنند که احتمال قرار گرفتن مطالب مورد نظر در این کتگوری بیشتر از احتمال قرار نگرفتن در این کتگوری است.

ارزیابی شواهد باید بدون پیش داوری انجام شود و هنگام تصمیم گیری در مورد این که معلومات یا شواهد با حقیقت مطابقت ندارد یا گمراه کننده است، تمام معلومات مرتبط باید در نظر گرفته شود.

## انواع معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت و اظهارات خلاف واقعیت

کتگوری های مندرج در بخش های A تا E در ذیل و مثال های ارائه شده تحت هر کتگوری صرفاً جنبه توضیحی دارند. هدف از آن ها حمایت از شناسایی و ارزیابی یکسان شاخص های بالقوه معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت است. نه این کتگوری ها و نه هم مثال ها جامع و نهایی هستند، و موجودیت و یا عدم موجودیت هر کتگوری یا شاخص به تنهایی نتیجه تصمیم گیری در مورد واجد شرایط بودن را تعیین نمی کند.

### a. اسناد خلاف واقعیت، جعلی یا تغییر داده شده

این موارد شامل اسنادی می شود که دست کاری، جعلکاری یا بدون صلاحیت قانونی تغییر داده شده اند.

نمونه های آن عبارت اند از جزئیات هویتی دست کاری شده (مانند تاریخ تولد، سن یا شماره های کارت های هویت)، تصدیق نامه ها و معرفی خط های جعلی، اسناد هویت تغییر داده شده و یا "فوتو شاپ شده" – با استفاده از نرم افزار های ویرایش تصویر دست کاری شده اند، و اسنادی که ادعا می شود که از جانب مراجع رسمی صادر شده اند، در حالی که آن مراجع آنها را صادر نکرده اند.

### b. ادعا های گمراه کننده یا از نظر واقعی ناممکن

این ها ادعا هایی اند که با اطلاعات تأیید شده، تسلسل زمانی معلوم یا سوابق تثبیت شده در تضاد قرار دارند.

نمونه های آن شامل سوابق کاری یا آموزشی که تحقق آن ها عملاً امکان پذیر نیست، ادعا های مربوط به روابط خانوادگی که با شواهد بایومتریک یا اسناد موجود در تضاد باشند، و ادعا های تکراری یا متناقض در مورد روابط زناشویی.

### c. حذف کردن معلومات اساسی

این مورد به پنهان کردن معلوماتی اشاره میکند که با واجد شرایط بودن مرتبط است، از جمله معلوماتی که ممکن است ارزیابی وضعیت و شرایط فرد را تغییر دهد.

مثال های آن شامل پنهان کردن جزئیات مهم هویتی یا معلومات مربوط به نقش و وظائف، خودداری از افشای تصامیم قبلی یا نتایج قضیه ها، و اظهار نکردن درخواستی های قبلی یا ترتیبات قبلی حمایت مالی یا سپانسرشیپ می شود.

### d. سوء استفاده از هویت یا انتحال هویت - فردی که خود را به عوض شخص دیگری معرفی می کند.

این موارد زمانی رخ میدهد که یک فرد از هویت یا اسناد و مدارک شخص دیگری استفاده کند، یا شوهدی را به نمایندگی از فردی ارائه نماید که نمی توان هویت او را به طور قابل اعتماد تایید کرد. نمونه های آن شامل سوء استفاده از شماره های واحد حمایت از نیروی کار (LSU)، عدم مطابقت عکس های هویتی؛ و اسناد و مدارکی که نتوان آنها را به طور معتبر به فرد مورد ادعا مرتبط ساخت.

## e. شاخص های مبتنی بر الگو یا مرتبط با پرونده های دیگر

این شاخص ها زمانی مطرح می شوند که هر مورد از شواهد، به صورت جداگانه، ظاهراً قابل قبول باشند، اما بخشی از یک الگوی گسترده تر مرتبط با اظهارات خلاف واقعیت هماهنگ شده یا تکرار شده را تشکیل دهند.

نمونه ها شامل موارد ذیل است، اما به آنها محدود نمی شود. استفاده مکرر یا تکراری از شماره های واحد حمایت از نیروی کار (LSU) در پرونده های نامرتب، کارت های هویت، تقدیر نامه ها یا نامه های اشتغال تکراری یا مشابه، شرح حال ها، روایت ها یا نامه های معرفی یکسان یا تکرار شده؛ و مجموعه ای از ادعا های مربوط به روابط که به طور قابل ملاحظه ای با ساختار های معمول خانوادگی و شناخته شده تفاوت داشته باشند.

این کتگوری ها و نمونه های مندرج در بخش های A تا E در فوق، صرفاً جنبه توضیحی دارند و دلایل جامع یا مستقلاً برای رد درخواستی محسوب نمی شوند. تصمیم نباید صرفاً بر این اساس اتخاذ شود که یک قضیه در یک کتگوری یا دسته بندی خاصی قرار می گیرد، بلکه باید بر مبنای تطبیق این پالیسی به عنوان یک مجموعه کل و با در نظر گرفتن تمام واقعیت ها و شرایط خاص هر فرد اتخاذ گردد.

### در نظر گرفتن شرایط خاص هر قضیه انفرادی

ریاست انتقال و اسکان مجدد افغانها در وزارت دفاع DARR می پذیرد که افراد ممکن است در شرایط دشوار، از جمله دسترسی محدود به اسناد، ترس یا فشار روانی، یا اتکا به اشخاص ثالث، معلومات ارائه کنند. بنابراین، درخواست ها باید بطور منصفانه و معقول ارزیابی شوند و در این ارزیابی، شرایط خاص هر قضیه و تمام اطلاعات مرتبط موجود در نظر گرفته شود.

معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت ممکن است با قصد عمدی یا بدون آن ارائه شوند. صرف تشخیص این که معلومات خلاف واقعیت یا گمراه کننده است، به خودی خود مستلزم این نتیجه گیری نیست که متقاضی قصد گمراه کردن داشته باشد. در راستای این رویکرد، کارکنان رسیدگی به قضیه ها باید قبل از رسیدن به هرگونه نتیجه گیری در باره فریب، این را بررسی کنند که آیا نادرستی ها یا موارد حذف شده را می توان بطور معقول ناشی از اشتباه غیر عمدی، سوء تفاهم یا عدم دسترسی به اطلاعات دانست.

برای مقاصد این پالیسی، فریب به رفتاری اطلاق می شود که در آن یک شخص عمداً قصد دارد دیگری را وادار سازد چیزی را باور کند که حقیقت ندارد. ادعا یا تشخیص فریب تنها در حالاتی باید صورت گیرد که بر مبنای احتمال غالب، شواهدی مبنی بر وجود چنین قصد عمدی موجود باشد.

برای حمایت از تصمیم گیری منسجم و متناسب، DARR یک چارچوب ساختاریافته از شاخص های شدت را به کار می گیرد.

a. **شاخص های شدت پایین**، نشان دهنده نادرستی های جزئی یا ناشی از شرایط خاص اند که ارزیابی کلی واجد شرایط بودن را خدشه دار نمی سازند و بیانگر فریب نیز نیستند. این موارد معمولاً باید از طریق وضاحت خواهی و ثبت و نگهداری مناسب سوابق رسیدگی شوند.

**b. شاخص های شدت متوسط** ممکن است نشان دهنده ابهام، سوءتفاهم یا نادرستی جزئی در ارتباط با واقعیت های اساسی باشد. این موارد مستلزم بررسی های بیشتر و متناسب اند تا مشخص شود که آیا اطلاعات قابل تائید و اثبات است یا خیر.

**c. شاخص های شدت بالا** نشان دهنده شواهد قوی مبنی بر ارائه معلومات یا اظهارات خلاف واقعیت اند و ممکن است شامل شواهدی باشند که بتوانند مبنای تشخیص فریب عمدی قرار گیرند. در صورت وجود چنین شاخص هایی، ارجاع قضیه برای بررسی توسط مقام ارشد ممکن است مناسب باشد.

این چارچوب به تصمیم گیرنده گان این امکان را می دهد که میان اشتباه سهوی، معلومات خلاف واقعیت ارائه شده بدون قصد، و فریب عمدی تمایز قائل شوند و اطمینان حاصل کنند که تصامیم به گونه ای منسجم، منصفانه و مطابق با معیار مدنی اثبات بر مبنای موازنه احتمالات غالب اتخاذ می شود.

هرگاه فردی از سایر جهات ظاهراً معیار های منتشر شده واجد شرایط بودن را برآورده سازد، اما در حمایت از درخواست خود، از جمله در رابطه با افراد تحت کفالت مورد ادعا، معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت و یا اظهارات خلاف واقعیت ارائه کرده باشد، این موضوع ممکن است به عنوان یک عامل مرتبط در ارزیابی واجد شرایط بودن او در نظر گرفته شود.

تصمیم گیرندگان باید موارد ذیل را در نظر بگیرند:

a. آیا معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت در ارزیابی واجد شرایط بودن تأثیر اساسی دارد یا خیر؛ و

b. آیا در صورتی که معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت، از ارزیابی کنار گذاشته شود، متقاضی بر مبنای توازن احتمالات ثابت کرده است که معیار های واجد شرایط بودن را برآورده می سازد یا خیر؛ و

c. آیا ماهیت و شرایط مربوط به معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت، نشاندهنده تلاش عمدی برای تأثیرگذاری بر تصمیم مربوط به واجد شرایط بودن است یا خیر.

تمام موارد ارائه معلومات خلاف واقعیت یا گمراه کننده، در صورتی که متقاضی از سایر جهات واجد شرایط باشد، لزوماً رد واجد شرایط بودن را توجیه نمی کند. با این حال، هرگاه بر مبنای احتمال غالب شواهدی از فریب عمدی موجود باشد، رد واجد شرایط بودن می تواند به منظور حفظ اعتبار و سلامت برنامه، موجه و متناسب باشد.

تمام چنین تصامیم باید بر اساس شرایط خاص هر قضیه اتخاذ شوند و دلایل آنها به گونه ای روشن بیان گردد.

هرگاه معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت شناسایی شوند، این پالیسی مساویانه تطبیق می گردد؛ خواه معلومات به:

- به متقاضی اصلی (PA) مربوط باشد؛ یا
- به اشخاصی که در حمایت از درخواستی متقاضی اصلی PA's به عنوان اعضای نزدیک خانواده یا اعضای اضافی خانواده معرفی شده اند.

معلومات خلاف واقعیت ارائه شده در باره افراد تحت کفالت ممکن است به عنوان معلومات خلاف واقعیت ارائه شده در حمایت از واجد شرایط بودن متقاضی اصلی PA تلقی شود و از این رو می تواند در تصمیم گیری کلی در باره واجد شرایط بودن مرتبط باشد.

### صلاحیت تثبیت ثقل و تصمیم گیری تفویض شده

صلاحیت تعیین واجد شرایط بودن تحت برنامه ARAP یا ARR بر عهده وزیر دفاع است که از طریق وزیر دولت در امور دفاعی و وزیر دفاع مسئول برنامه انتقال افغانستان اعمال می گردد. این صلاحیت به مقامات ارشد خدمات ملکی (SCS) تفویض شده است تا در مواردی که نگرانی هایی در باره صحت یا تمامیت معلومات ارائه شده توسط متقاضیان وجود دارد، تصمیم گیری به موقع، منسجم و از نظر حقوقی مستحکم تضمین شود.

تصمیم گیرنده گان می توانند واجد شرایط بودن را رد کنند یا لغو یک تصمیم موجود در باره واجد شرایط بودن را توصیه نمایند، جاییکه بر مبنای احتمال متوازن غالب قانع شده باشند که معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت و اظهارات خلاف واقعیت ارائه شده است و این موارد در ارزیابی واجد شرایط بودن تأثیر اساسی دارد؛ به گونه که متقاضی نتوانسته باشد ثابت کند معیار های منتشر شده واجد شرایط بودن را برآورده می سازد.

هرگاه معلومات خلاف واقعیت در ارزیابی معیار های واجد شرایط بودن تأثیر اساسی نداشته باشد، تصمیم گیرندگان با این حال، باید بررسی کنند که آیا اوضاع و احوال موجود نشان دهنده فریب عمدی ای است که مطابق با این پالیسی بتواند رد درخواست را بر مبنای حفظ اعتبار و سلامت این پالیسی توجیه کند یا خیر.

هرگاه شواهد نشان دهنده قصد عمدی برای گمراه ساختن باشد، به گونه که مطابق تعریف مندرج در این پالیسی، فریب محسوب شود، و شاخص های شدید ثقل شناسایی گردد، از جمله، اما نه محدود به، شواهد قانع کننده از جعل اسناد، سوء استفاده از هویت یا ارائه هماهنگ معلومات خلاف واقعیت، قضیه باید مطابق با ترتیبات حاکمیتی DARR، چنان که در رهنمود رسیدگی به قضیه های DARR تعیین شده است، به سطح بالاتر ارجاع گردد. هرگاه میزان شدت، یا تأثیر بالقوه این رفتار ایجاب کند، قضیه باید برای اتخاذ تصمیم رسمی در مورد واجد شرایط بودن، به مقام تفویض شده SCS ارجاع داده شود.

تصامیمی که بر اساس این روند اتخاذ می شوند، باید دارای دلایل روشن، مبتنی بر تمام شواهد مرتبط باشد و به گونه ثبت شوند که نشان دهد چگونه به این نتیجه رسیده اند که فرد مطابق پالیسی مربوطه واجد شرایط نیست. این مسیر ارجاع تضمین می کند که جدی ترین نگرانی های مربوط به ثقل در سطح ارشد مناسب بررسی شوند و تصامیم با الزامات حاکمیتی DARR سازگار باقی بماند.

## معیار های تصمیم گیری برای رد واجد شرایط بودن بر مبنای تقلب

این معیار های تصمیم گیری، هم در مورد تصمیم مربوط به رد واجد شرایط بودن بر مبنای دلایل مرتبط با تقلب و هم در مورد تصمیم مربوط به لغو یک تصمیم موجود در باره واجد شرایط بودن، به طور یکسان تطبیق می شوند، زمانیکه معلومات خلاف واقعیت، شواهد خلاف واقعیت یا اظهارات خلاف واقعیت پس از اتخاذ تصمیم اولیه در باره واجد شرایط بودن شناسایی شده باشند.

رد واجد شرایط بودن بر مبنای دلایل مرتبط با تقلب، تصمیمی مهم است که می تواند بر افراد و، در موارد مرتبط، بر اعضای خانواده آنان تأثیر بگذارد. تصمیم گیرنده گان باید اطمینان حاصل کنند که دلایل چنین تصمیمی به طور کامل و روشن در سیستم رسیدگی به پرونده های دفاعی افغانستان (DACS) ثبت و مستند سازی شود.

در رابطه با صحت، اعتبار یا سازگاری اسناد یا اطلاعات، تصمیم گیرنده گان باید ابتدا بررسی کنند که آیا نواقص یا ناهمآهنگی های موجود را می توان به طور معقول ناشی از اشتباه غیر عمدی و صادقانه، سوء تفاهم، یا دشواری های عملی در به دست آوردن اسناد و شواهد در افغانستان دانست یا خیر. در پرونده هایی که نگرانی هایی با شدت پایین یا متوسط مطرح است، در صورتی که مناسب باشد، معمولاً باید پیش از اتخاذ تصمیم نهایی به افراد فرصت داده شود تا اطلاعات یا توضیحات بیشتری ارائه کنند. هدف این روند آن است که در صورت امکان، چنین مسائل قبل از رد واجد شرایط بودن برطرف شوند.

هنگام ابلاغ تصمیم رد، تصمیم گیرندگان باید دلایل تصمیم و مبنای پالیسی ای را که بر اساس آن واجد شرایط بودن رد شده است، به طور روشن بیان کنند. اگر متقاضی اصلی یا یکی از اعضای خانواده بر مبنای تقلب رد شود، یا تصمیم قبلی در باره واجد شرایط بودن او به همین دلیل لغو گردد، حق درخواست بازنگری نخواهد داشت.

## حق ارائه توضیحات و دلایل

به متقاضیان اصلی PAS، یا در صورتیکه متقاضی اصلی فوت کرده باشد، به اعضای خانواده آنان، باید معمولاً فرصت داده شود تا در رابطه با تصمیم پیشنهادی، اطلاعات و یا توضیحات بیشتری ارائه کنند و یا دلایل و اظهارات خود را مطرح نمایند. تمام اطلاعات، شواهد و اظهارات مرتبطی که دریافت می شود، باید به عنوان بخشی از ارزیابی کلی بررسی و در نظر گرفته شود.

در چنین مواردی، کارمندان رسیدگی به قضیه باید قبل از ارجاع قضیه به آمرین تیم خود، درخواست ارائه معلومات بیشتر را ارسال کنند. افراد ۱۴ روز فرصت خواهند داشت تا به درخواست معلومات پاسخ دهند. در صورت عدم پاسخگویی به هرگونه درخواست برای معلومات در این مهلت، مگر اینکه شرایط استثنایی وجود داشته باشد، کارمندان رسیدگی به پرونده با استفاده از شواهد موجود، پرونده را از طریق روند مناسب تصمیم گیری به مرحله بالاتر ارجاع خواهند داد.